ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR STREAMLIGHT STRION®

Thank you for selecting the "Strion," a new concept in portable lights. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before using your "Strion." It includes important safety and operating instructions and should be saved. **Fully charge before first use.**

OPERATING INSTRUCTIONS

- Push tail button for momentary operation.
- With one hand, rotate tail cap clockwise with thumb and forefinger for steady on.
- Rotate tail cap counterclockwise two (2) turns for storage.
- Rotate face cap to adjust focus to desired beam.
- To insert Strion into the charger, place the barrel between the charging arms with the charge triangle in the proper position and pull the head between the charger arms until it locks in position.
- Recessed charge screws on the head of Strion light interface with the charger contacts. However, do not short these contacts. If for some reason the battery does become shorted the internal safety circuit will protect the system. If this occurs the light may have to be placed into the charger to reactivate and make the battery functional again.

BATTERY FACTS

A Strion battery will run 60-70 minutes continuously and recharge hundreds of times. When the run time consistently falls below forty (40) minutes you may want to install a new battery. It is normal to experience a temporary reduction in capacity at temperatures below freezing. These batteries experience no "memory" effect but are not well suited for "standby" use. We recommend using your flashlight often as lithium-ion batteries prefer to be regularly charged and discharged. Store the battery at low temperature in a discharged state for best recovery.

The Strion battery technology requires a safety circuit that prevents discharging the battery below a certain voltage. As the battery runs down and approaches this level the lamp will shut off. The voltage will read zero, but the battery is not bad. The light must first be recharged before the bulb will light again or voltage can be measured at the battery.

WARNING: Only use genuine Streamlight® replacement battery, #74175. Use of another manufacturer's replacement battery will affect the product performance and safety.

NOTE: The lithium-ion rechargeable battery contained in this product may be recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options for proper disposal. Do not incinerate, crush or immerse in liquid.

BULB FACTS

Bulb Shut-off Warning: At the end of available run time the built-in battery safety circuit will automatically turn the flashlight "off." The bulb is not burned out, but the light must be first recharged before the bulb will light again. Remember to turn the tail switch off before recharging.

BULB REPLACEMENT:

1. Allow the bulb to cool before attempting replacement (Wear eye protection.)
2. A spare bulb is located inside the tail button.
3. Remove the battery before working on the light.
4. Remove face cap to gain access to bulb; firmly grasp to remove old bulb.
5. Carefully replace with new bulb, keeping pins straight and seating firmly until the base of the bulb is fully seated against the flat surface.
6. Wipe bulb clean before replacing face cap.
7. Turn on and focus the light. If the light will not focus the lamp may be installed incorrectly. (Reseat the lamp.) **NOTE:** The filament must be centered in the reflector to obtain the best focus.

GENERAL MAINTENANCE

- Keep all threads and O-rings lubed with silicon grease.
- O-ring area between tail cap and tail button must remain clean and free of particles to maintain proper function.
- The tempered glass lens is replaceable by unscrewing the reflector from the face cap with an appropriate spanner wrench. When reinstalling the reflector, screw all the way down to the positive stop to seat properly.
- Battery must remain free to move back and forth inside barrel to maintain proper switching function.
- Keep flashlight and charger contacts clean at all times. Poor contact can cause charger malfunction. An abrasive pencil eraser works well to clean the contacts.

CHARGING FACTS

CHARGER MOUNTING:

- The Strion charger should never be mounted against heat sensitive surface.
- Most secure mounting position is with the light vertical and head up.
- Two (2) self-tapping screws are included to mount the charger to a variety of surfaces. Use a 1/8" drill bit.

Replacement Parts • Piezas de Repuesto • Pièce de Rechange • Ersatzteile

LED CHARGE INDICATOR:

- With the Strion light inserted properly the LED on the charger should light, indicating a proper charge path. It may take a second or two for the LED to light when the Strion is first inserted.
- Charging...LED is steady.
- Charged...LED pulses shortly every second.
- Charge time is approximately 2.5 hours.

IMPORTANT: Charging temperature is between 20°F and 115°F. A safety circuit prevents charge outside that range.

- Temperatures outside this range may also cause the charge indicator to temporarily function abnormally.
- It is normal for the indicator to switch between steady and blink as the battery is "topped off."
- There is no danger of overcharge. The Strion is designed to be in the charger continuously when not in use.

VEHICLE INSTALLATION:

Installing A Direct Wire Charger

The 12V DC Direct Wire Charge Cord (#22050) is offered for those who would like to permanently mount a Streamlight charger in their vehicle.

Before making an electrical connection in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can deliver hundreds of amperes. This can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure your installation is fused.

When charging, the Strion draws a constant .6 amperes from a vehicle but very little current when charged. The charger may be connected directly to the battery or through the ignition switch. Use a 1-5 amp fuse in either case.

When connecting the charger to a fuse block the positive lead goes to the connector that is dead with the fuse removed.

The striped power lead is positive and the unmarked lead is negative. Since the charger body is electrically isolated from the charge circuit, positive ground installations are not a problem. The Strion has safety protection and if connected in reverse polarity simply won't work until connected properly.

SAFETY

WARNING: Never leave your Streamlight® with its face against any surface while in operation. The resultant heat build-up can cause a fire.

- Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger.

CAUTION: To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use this charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the Strion with any other charger.

- Do not abuse the cord. Never carry the charger by the cord or yank the cord to disconnect it from a receptacle. Do not use a damaged charger.
- Plug AC charger directly into an electrical outlet. Do not use an extension cord.
- Do not put any metal objects onto the charging terminals located in the charge holder.
- Do not try to repair the unit yourself. Take it to a qualified service facility or return it to the factory.
- Use of this product for other than a lighting device is not recommended. Streamlight disclaims liability for other than recommended use.

IMPORTANT: Be sure to use genuine Streamlight® replacement parts.

STREAMLIGHT®
LIMITED LIFETIME WARRANTY

Streamlight warrants this product to be free of defect for a lifetime of use. We will repair, replace or refund the purchase price, at our option, of any Streamlight product that does not work or that you manage to break for as long as you own it.

Of course, this **limited lifetime warranty** excludes abuse, batteries, bulbs and chargers. Rechargeable batteries and chargers have a one (1) year warranty with proof of purchase. Please return your Streamlight to our factory to take advantage of this guarantee. Go to *www.streamlight.com* for the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Serial # _____

Date of Purchase _____

STRION®

Lithium Ion Rechargeable
Litio-Ión Recargable
Pile Lithium-Ion Rechargeable
Aufladbare Lithium Ion Batterie Lampe

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

IMPORTANT – Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

WARRANTY REGISTRATION: To register your product, go to *www.streamlight.com/support* (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

PRODUCT USE: Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the flashlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

IMPORTANTE – Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de **Streamlight®.**

REGISTRO DE PRODUCTO – Para registrar este producto visite *www.streamlight.com/support* (registro de producto por Internet). Conserve su recibo o prueba de compra.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO - Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

IMPORTANT – Il ne faut utiliser que des pièces de rechange d'origine **Streamlight®**.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT – Visitez le site *www.streamlight.com/support* pour enregistrer votre produit (enregistrement en ligne du produit). Conservez votre reçu ou toute preuve d'achat.

UTILISATION DU PRODUIT – Les torches Streamlight sont construites pour utilisation comme source d'éclairage à haute intensité, portable, rechargeable, pour service sévère. L'utilisation des torches Streamlight pour une application autre qu'une source de lumière est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

WICHTIGER HINWEIS – Verwenden Sie ausschließlich original **Streamlight®**-Ersatzteile.

PRODUKTREGISTRIERUNG – Um Ihr Produkt zu registrieren, rufen Sie *www.streamlight.com/support* (Online Product Registration) auf. Bewahren Sie die Quittung oder den Kaufbeleg auf.

PRODUKT-EINSATZ: Streamlight-Lampen sind für den Einsatz als sehr intensive, widerstandsfähige, wiederaufladbare, tragbare Lichtquellen vorgesehen. Vom Einsatz der Streamlight-Lampen für sonstige andere Zwecke, also nicht als Lichtquellen, rät der Hersteller ausdrücklich ab.

©2007 997517 Rev. B 6/07

Strion®							
Length	Weight	Material	Bulb	Battery	Maximum Output	Continuous Run Time	Charge Rate	Charge Time
5.3"	.29 lbs	Anodized Aircraft Aluminum	T-1 1/2 Bi-Pin Xenon	Lithium Ion	Up to 12,000 Candlepower 116 Lumens	70 minutes	800 mA	2.5 hours

Strion®							
Longitud	Peso	Material	Bombilla	Batería	Luminosidad Máxima	Tiempo de funcionamiento continuo	Velocidad de carga	Tiempo de carga
13,5 cm	86 g	Aluminio anodizado de avión	T-1 1/2 Bi-Pin Xenón	Litio-ión	hasta 12.000 bujías, 116 lúmenes	70 minutos	800 mA	2 horas y media

Strion®							
Longueur	Poids	Matériau	Ampoule	Pile	Rendement Maximum	Temps de fonctionnement continu	Taux de charge	Temps de charge
13,5 cm	86 grammes	Aluminium anodisé pour avion	Xénon à deux broches T-1 1/2	Lithium-ion	jusqu'à 12 000 candelas, 116 lumens	70 minutes	800 mA	2,5 heures

Strion®							
Länge	Gewicht	Material	Glühbirne	Batterie	Maximale Leistung	Leuchtdauer	Ladestrom	Ladedauer
13,5 cm	86 g	Eloniertes im Flugzeugbau verwendetes Aluminium	T-1 1/2 Bi-Pin Xenon	Lithium-Ion	Bis zu 12.000 Kerzenstärke, 116 Lumen	70 Minuten	800 mA	2,5 Stunden

Please visit

www.streamlight.com

for an

Authorized

Service Center

near you.

- **Genuine Streamlight Parts and Accessories.**
  IMPORTANT: Be sure to use genuine **Streamlight** replacement parts.
- **Repuestos y accesorios genuinos de Streamlight.**
  IMPORTANTE: Use solamente repuestos genuinos de Streamlight.
- **Pièces et accessoires Streamlight authentiques.**
  IMPORTANT: Il ne faut utiliser que des pièces de rechange Streamlight authentiques.
- **Teile und Zubehör nur von Streamlight.**
  WICHTIG: Bitte nur Ersatzteile von Streamlight verwenden.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA STREAMLIGHT STRION®

Gracias por elegir "Strion," un nuevo concepto en linternas portátiles. Como con cualquier herramienta fina, el cuidado razonable y el mantenimiento de este producto proporcionará años de servicio fiable.

Por favor, lea este manual antes de usar su "Strion." Incluye instrucciones importantes de seguridad y de funcionamiento y debe ser conservado. **Cargar completamente antes del primer uso.**

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Empuje el botón trasero para una operación momentánea.
- Con una mano, rote la tapa trasera a la derecha con el pulgar y el índice para encendido constante.
- Rote la tapa trasera a la izquierda dos (2) vueltas para almacenamiento.
- Rote la tapa delantera para ajustar el foco al haz de luz deseado.
- Para insertar Strion en el cargador, coloque el cilindro entre los brazos de carga con el triángulo de la carga en la posición apropiada y tire de la cabeza entre los brazos del cargador hasta que se trabe en la posición.
- Los tornillos de carga empotrados en la cabeza de la linterna Strion se conectan con los contactos del cargador. Sin embargo, no corte estos contactos. Si por alguna razón se produce algún cortocircuito en la batería, el circuito interno de seguridad protege el sistema. Si esto ocurre puede que la linterna tenga que ser puesta en el cargador para reactivar y para hacer la batería funcional otra vez.

INFORMACIONES DE LA BATERÍA

Una batería Strion funcionará 60-70 minutos continuamente y recargará centenares de veces. Cuando el tiempo de funcionamiento baje constantemente por debajo de cuarenta (40) minutos puede que usted quiera instalar una batería nueva. Es normal experimentar una reducción temporal en capacidad a temperaturas bajo cero. Estas baterías no presentan ningún efecto "memoria", pero no son muy apropiadas para el uso en "standby". Recomendamos usar su linterna a menudo ya que es preferible que las baterías de litio-ión se carguen y descarguen regularmente. Almacene la batería a baja temperatura y descargada para una recuperación mejor.

La tecnología de la batería Strion requiere un circuito de seguridad que evite descargar la batería por debajo de cierto voltaje. Como la batería funcione baja y se acerque a este nivel, la lámpara se apagará. El voltaje leerá cero, pero la batería no estará estropeada. La linterna deberá primero ser recargada para que la bombilla se encienda otra vez o el voltaje se puede medir en la batería.

ADVERTENCIA: Utilice solamente la batería genuina de reemplazo de Streamlight®, no. 74175. El uso de una batería de reemplazo de otro fabricante afectará al funcionamiento y la seguridad del producto.

NOTA: La batería recargable de litio-ión contenida en este producto puede reciclarse. Al final de su vida útil, y bajo varias leyes del país y del estado, puede ser ilegal desechar esta batería en los residuos sólidos municipales. Compruebe con los funcionarios locales de basura sólida para que le indiquen los detalles en su área de las opciones de reciclaje y para saber si existe una disposición apropiada. No incinere, no aplaste ni sumerja en líquido.

INFORMACIONES DE LA BOMBILLA

Advertencia de la extinción de la bombilla: Al final del tiempo de funcionamiento disponible, el circuito incorporado de seguridad de la batería apagará automáticamente la linterna. La bombilla no estará quemada, pero la linterna deberá primero ser recargada antes de que la bombilla se encienda otra vez. Recuerde apagar el interruptor trasero antes de recargar.

CAMBIO DE BOMBILLA:

1. Permita que la bombilla se enfríe antes de intentar reemplazarla (lleve protección ocular).
2. Hay una bombilla de repuesto situada dentro del botón trasero.
3. Retire la batería antes de trabajar en la linterna.
4. Quite la tapa delantera para acceder a la bombilla; agarre firmemente para retirar la bombilla vieja.
5. Substitúyala cuidadosamente por la bombilla nueva, manteniendo los pernos rectos y asentándolos firmemente hasta que la base de la bombilla se asiente completamente contra la superficie plana.
6. Pase un trapo limpio a la bombilla antes de sustituir la tapa delantera.
7. Encienda y enfoque la luz. Si la luz no se enfoca puede que la lámpara esté instalada incorrectamente. (Vuelva a asentar la lámpara.) **NOTA:** El filamento debe centrarse en el reflector para obtener el mejor foco.

MANTENIMIENTO GENERAL

- Mantenga todos los filetes y anillos lubricados con grasa de silicona.
- El área del anillo-O entre la tapa y el botón trasero debe permanecer limpia y libre de partículas para mantener la función apropiada.
- La lente de cristal templado se puede reemplazar desatornillando el reflector de la tapa delantera con una llave de tuercas apropiada. Cuándo reinstale el reflector, atornille todo hacia abajo hasta que pare, para asentarlo correctamente.
- La batería debe permanecer libre para mover en el interior del cilindro hacia adelante y hacia atrás y mantener la función de conmutación apropiada.
- Mantenga siempre limpios los contactos de la linterna y del cargador. Un contacto pobre puede causar un malfuncionamiento del cargador. Un borrador abrasivo (de lápiz) funciona bien para limpiar los contactos.

INFORMACIÓN DE CARGA

MONTAJE DEL CARGADOR:

- El cargador de Strion nunca debe ser montado sobre una superficie sensible al calor.
- La posición más segura de montaje es con la linterna en posición vertical y cabeza arriba.
- Se incluyen dos (2) tornillos Parker para montar el cargador sobre superficies varias. Utilice una broca de 1/8".

INDICADOR DE CARGA LED:

- Con la linterna Strion insertada correctamente, el LED en el cargador debería encenderse, indicando que la carga procede de modo correcto. Cuando la Strion se inserta por primera vez, puede llevar un segundo o dos para que el LED se encienda.
- Cargando... el LED es constante.
- Cargado... el LED parpadea cortamente cada segundo.
- El tiempo de carga es de aproximadamente 2 horas y media.

IMPORTANTE: La temperatura de carga está entre -6 y 46 °C. Un circuito de seguridad previene que la carga se extienda fuera de estos parámetros.

- Las temperaturas fuera de estos parámetros pueden causar también que el indicador de carga funcione temporalmente incorrectamente.
- Si la batería está por cargarse completamente, es normal que el indicador cambie entre constante y centelleo.
- No existe peligro de sobrecarga. La Strion está diseñada para estar continuamente en el cargador mientras no se utilice.

INSTALACIÓN EN EL VEHÍCULO:

La Instalación de un cargador directo de alambre

El 12V DC cuerda de directa de alambre (#22050) se oferta para aquellos que a gustaría montar permanentemente un cargador Streamlight en su vehículo.

Antes de hacer una conexión eléctrica en un vehículo, tenga presente que un cortocircuito en una batería de coche puede liberar centenares de amperios. Esto puede comenzar fácilmente un fuego. Haga todas las conexiones con agarraderas aisladas u otros conectadores previstos para tal uso. Asegúrese de que su instalación está protegida con fusible.

Al cargar, la Strion saca una corriente constante de 0,6 amperios del vehículo, pero necesita muy poco corriente cuando está cargada. El cargador puede conectarse directamente con la batería o a través del interruptor de la ignición. En cualquier caso, utilice un fusible de 1-5 amperios.

Al conectar el cargador con un bloque del fusible, el cable positivo va al conectador que está sin corriente con el fusible quitado.

El cable rayado es positivo y el cable sin marcas negativo. Puesto que el cuerpo del cargador se aísla eléctricamente del circuito de carga, las instalaciones de tierra positivas no son un problema. La Strion tiene protección de seguridad y si se conecta en polaridad inversa, simplemente no funciona hasta que se conecte correctamente.

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Nunca deje su Streamlight® de cara contra cualquier superficie mientras esté en funcionamiento. La acumulación de calor resultante puede causar un fuego.

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias marcadas en el cargador.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo del fuego, el choque eléctrico, o los daños corporales, no intente utilizar este cargador para recargar ningún otro producto. Asimismo, no intente cargar la Strion con ningún otro cargador.

- No abuse del cordón. Nunca lleve el cargador por el cordón o dé un tirón para desconectarlo de un receptáculo. No utilice un cargador dañado.
- Enchufe el cargador AC directamente a una toma de corriente eléctrica. No utilice un cordón de extensión.
- No ponga objetos de metal sobre los terminales de carga situados en el soporte de la carga.
- No intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a un servicio cualificado o devuélvala a fábrica.
- No se recomienda el uso de este producto para otra cosa que no sea un dispositivo de iluminación. Streamlight se exime de responsabilidad a excepción del uso recomendado.

IMPORTANTE: Asegúrese de utilizar piezas de recambio genuinas de Streamlight®.

GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA DE 10 AÑOS DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que sus productos estarán libres de defectos durante un período de uso limitado de 10 años.

Streamlight reparará, sustituirá o devolverá el dinero de la compra (a nuestra opción) de cualquier producto Streamlight que no funcione o que se rompa durante el tiempo que usted lo posea.

Por supuesto, esta **garantía de por vida limitada** excluye abuso, las baterías, las bombillas y los cargadores. Las baterías recargables y los cargadores tienen una garantía de un (1) año con la prueba de compra. Por favor, devuelva su Streamlight a nuestra fábrica para aprovecharse de esta garantía. Vaya a www.streamlight.com para localizar un centro de reparación autorizado de Streamlight cerca de usted. **En cualquier país o bajo cualquier jurisdicción donde hay restricciones es pecíficas sobre garantías de por vida limitadas, Streamlight ofrece una garantía limitada de diez años.**

Registro del Producto

Para registrar su producto, vaya a *www.streamlight.com* (registro del producto en línea) en el plazo de diez (10) días desde la compra. Conserve su recibo o cualquier comprobante de la compra.

Si su Streamlight deja de funcionar, póngase en contacto con el Centro de Reparaciones Autorizado más cercano, o directamente con la fábrica, llamando al (610) 631-0600 ó (800) 523-7488.

Número de serie _____

Fecha de compra _____

FRANÇAIS

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT DE LA LAMPE STREAMLIGHT STRION®

Merci d'avoir choisi « Strion », un nouveau concept de lampes portatives. Comme pour tout outil de qualité, des soins et un entretien raisonnables de ce produit procureront des années de service fiable.

Prière de lire ce manuel avant d'utiliser votre « Strion ». Il comprend d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement, et il importe de le conserver. **Charger à fond avant le premier usage.**

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

- Pousser le bouton arrière en vue d'un fonctionnement momentané.
- D'une main, tourner le bouchon arrière en sens horaire avec le pouce et l'index en vue d'un fonctionnement continu.
- Tourner le bouchon arrière en sens anti-horaire de deux (2) tours pour le rangement.
- Tourner le bouchon frontal pour ajuster le foyer au faisceau désiré.
- Pour insérer Strion dans le chargeur, placer le barillet entre les bras de charge avec le triangle de charge à la position appropriée et tirer la tête entre les bras du chargeur jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
- Les vis cruciformes de charge sur la tête de la lampe Strion se connectent aux contacts du chargeur. Cependant, il ne faut pas court-circuiter ces contacts. Si, pour une raison quelconque, la pile devient effectivement court-circuitée, le circuit de sécurité interne protégera le système. Il peut alors être nécessaire de placer la lampe dans le chargeur pour réactiver et rendre la pile à nouveau fonctionnelle.

FAITS CONCERNANT LA PILE

Une pile Strion donnera un fonctionnement continu de 60 à 70 minutes, et on peut la recharger des centaines de fois. Lorsque le temps de fonctionnement tombe uniformément à moins de quarante (40) minutes, il peut être opportun de poser une pile neuve. Il est normal d'être confronté à une baisse temporaire de capacité à des températures inférieures au point de congélation. Ces piles ne connaissent aucun effet de mémoire, mais elles ne sont pas bien adaptées à une utilisation en attente. Nous recommandons une utilisation fréquente de la lampe de poche car les piles lithium-ion aiment être chargées et déchargées régulièrement. Ranger la pile à basse température à un état déchargé en vue d'un meilleur recouvrement.

La technologie de la pile Strion nécessite un circuit de sécurité qui empêche la pile de se décharger en dessous d'une certaine tension. La lampe s'éteindra lorsque la pile commencera à s'épuiser et s'approchera de ce niveau. La tension affichée sera zéro, mais la pile ne sera pas morte. On doit d'abord recharger la lampe avant que l'ampoule ne s'allume à nouveau ou la tension peut bien être mesurée à la pile.

AVERTISSEMENT: Utiliser uniquement une pile de rechange Streamlight® authentique, numéro 74175. L'utilisation d'une pile de rechange provenant d'un autre fabricant influera sur la performance et la sécurité du produit.

REMARQUE: La pile lithium-ion rechargeable contenue dans ce produit peut être recyclable. Certaines réglementations peuvent interdire de mettre cette pile, au terme de sa vie utile, dans les ordures municipales. Il convient de vérifier avec les autorités responsables des déchets solides dans votre région quelles sont les options de recyclage en vue d'une évacuation appropriée. Ne pas incinérer, broyer ni immerger dans un liquide.

FAITS CONCERNANT L'AMPOULE

Avertissement d'extinction de l'ampoule : Au terme du temps de fonctionnement disponible, le circuit de sécurité intégré à la pile éteindra automatiquement la lampe de poche. L'ampoule n'est pas brûlée, mais il faut d'abord recharger la lampe avant que l'ampoule ne s'allume à nouveau. Il ne faut pas oublier de mettre l'interrupteur arrière à l'arrêt avant de recharger.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE:

1. Laisser l'ampoule refroidir avant de tenter de la remplacer (porter des lunettes de protection).
2. Une ampoule de rechange est située à l'intérieur du bouton arrière.
3. Retirer la pile avant de travailler sur la lampe.
4. Retirer le bouchon frontal pour avoir accès à l'ampoule ; saisir fermement pour retirer la vieille ampoule.
5. Remplacer soigneusement par la nouvelle ampoule, en gardant les broches droites et en calant fermement jusqu'à ce que la base de l'ampoule soit calée fermement contre la surface plate.
6. Essuyer l'ampoule avant de remettre le bouchon frontal en place.
7. Mettre l'interrupteur à la position de marche et mettre la lampe au foyer. S'il est impossible de mettre la lampe au foyer, ceci indique que l'ampoule est peut-être mal posée. (Recaler l'ampoule.)
   REMARQUE: Le filament doit être centré dans le réflecteur afin d'obtenir le meilleur foyer.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Garder tous les filets et les joints toriques lubrifiés à l'aide de graisse silicone.
- La partie des joints toriques entre le bouchon arrière et le bouton arrière doit demeurer propre et exempte de particules en vue d'un fonctionnement approprié.
- La lentille en verre trempé se remplace en dévissant le réflecteur depuis le bouchon frontal à l'aide d'une clé à ergots appropriée. En remettant le réflecteur en place, visser à fond jusqu'à la butée positive pour caler adéquatement.
- La pile doit demeurer libre de bouger d'avant-arrière à l'intérieur du barillet afin de maintenir une bonne fonction de commutation.
- Garder la lampe de poche et les contacts du chargeur en bon état de propreté à tout moment. Un mauvais contact peut provoquer un défaut de fonctionnement du chargeur. Les contacts peuvent être nettoyés efficacement à l'aide d'une efface abrasive de crayon.

FAITS CONCERNANT LA CHARGE

MONTAGE DU CHARGEUR:

- Le chargeur Strion ne doit jamais être monté contre une surface thermosensible.
- La position de montage la plus solide est avec la lampe à la verticale et la tête dirigée vers le haut.
- Deux (2) vis autotaraudeuses sont incluses pour monter le chargeur sur différentes surfaces. Utiliser un foret de 1/8 po.

TEMOIN DEL DE CHARGE:

- Lorsque la lampe Strion est insérée adéquatement, le voyant DEL du chargeur s'allume, ce qui indique que la charge se fait adéquatement. Il faudra peut-être une seconde ou deux avant que le voyant DEL ne s'allume lorsque la lampe Strion est d'abord insérée.
- Charge en cours ...le voyant DEL est allumé en continu.
- Chargé ... le voyant DEL pulse brièvement toutes les secondes.
- Le temps de charge est d'environ 2,5 heures.

IMPORTANT: La température de charge varie entre –6 et 46ºC (20 et 115ºF). Un circuit de sécurité empêche la charge à l'extérieur de cette plage.

- Les températures à l'extérieur de cette plage peuvent également causer des défauts temporaires de fonctionnement du témoin de charge.
- I est normal que le témoin passe de l'allumage continu au clignotement et vice versa lorsque la pile vient d'être complètement chargée.
- I n'y a aucun danger de surcharge. La lampe Strion est conçue de manière à être continuellement dans le chargeur lorsqu'elle n'est pas en usage.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE:

Installer d'un chargeur de fil direct

Le 12V DC de corde de charge (#22050) métallique direct est offert pour ceux qui voudraient en permanence un charger Streamlight dans leur véhicule.

Avant de faire une connexion électrique dans un véhicule, il ne faut pas oublier qu'une batterie automobile court-circuitée peut produire des centaines d'ampères, ce qui peut facilement provoquer un incendie. Il importe de faire toutes les connexions à l'aide de cosses isolées ou d'autres connecteurs prévus à cette fin. S'assurer d'avoir une installation à fusibles.

Lors de la charge, la lampe Strion consomme constamment 0,6 ampère d'un véhicule mais très peu de courant lorsqu'elle est chargée. Le chargeur peut être raccordé directement à la batterie ou à travers le commutateur d'allumage. Utiliser un fusible de 1-5 A dans l'un ou l'autre cas.

Lorsque le chargeur est raccordé à un bloc à fusibles, le conducteur positif se raccorde au connecteur mort avec le fusible enlevé.

Le conducteur de puissance à rayures est positif et le conducteur non marqué est négatif. Etant donné que le corps du chargeur est isolé électriquement du circuit de charge, les installations de terre positives ne présentent aucun problème. La lampe Strion est pourvue de dispositifs de sécurité et, en cas de connexion en polarité inverse, elle ne fonctionnera tout simplement pas tant qu'il n'y aura pas de connexion appropriée.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser la lampe Streamlight® avec sa face dirigée contre toute surface alors qu'elle est en usage. L'accumulation de chaleur qui en résulterait pourrait provoquer un incendie.

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les consignes et les marquages de mise en garde sur le chargeur.

MISE EN GARDE: Pour réduire le risque d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, ne pas tenter d'utiliser ce chargeur pour recharger tout autre produit. De même, ne pas tenter de charger la lampe Strion à l'aide de tout autre chargeur.

- Ne pas faire un usage abusif du cordon. Ne jamais transporter le chargeur par le cordon ni tirer sur le cordon pour le débrancher d'une prise de courant. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.
- Brancher le chargeur c.a. directement dans une prise de courant. N'employer aucun cordon de rallonge.
- Ne placer aucun objet métallique sur les bornes de charge situées dans le porte-chargeur.
- Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. On doit le confier à un centre de service compétent ou le rapporter à l'usine.
- L'utilisation de ce produit autrement que comme appareil d'éclairage n'est pas recommandée. Streamlight dénie toute responsabilité pour un usage autre que celui recommandé.

IMPORTANT: S'assurer d'utiliser des pièces de rechange Streamlight® authentiques.

GARANTIE DE VIE LIMITÉE DE 10 ANS DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit que ses produits sont exempts de défectuosités pendant une vie d'utilisation limitée à 10 ans.

À notre choix, nous réparerons, remplacerons ou rembourserons le prix d'achat de tout produit Streamlight qui ne fonctionne pas ou que vous réussissez à casser, aussi longtemps que vous en êtes propriétaire.

Il va sans dire que cette **garantie de vie limitée** ne comprend pas l'utilisation abusive, les piles, les ampoules et les chargeurs. Les piles rechargeables et les chargeurs sont garantis pendant un (1) an à condition qu'ils soient accompagnés d'une preuve d'achat. Pour vous prévaloir de cette garantie, veuillez retourner votre Streamlight à notre usine. Visitez le site www.streamlight.com pour connaître l'emplacement d'un centre de réparation Streamlight agréé proche de vous. **Dans tout pays ou à tout endroit où il existe des limitations particulières quant aux garanties de vie limitée, Streamlight offre une garantie limitée de 10 ans.**

Enregistrement du produit

Pour enregistrer votre produit, dirigez-vous vers le site *www.streamlight.com* (enregistrement du produit en ligne) dans un délai de dix (10) jours suivant l'achat. Conservez votre reçu ou toute preuve d'achat.

Si la lanterne Streamlight ne fonctionne pas correctement, contacter le centre de réparation agréé le plus proche ou directement l'usine à (601) 631-0600 ou (800) 523-7488.

Nº de série _____

Date d'achat _____

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR STREAMLIGHT STRION®

Danke für Ihre Wahl von „Strion,", einer Innovation bei tragbaren Lampen. Wie bei jedem Feininstrument sorgen angemessene Pflege und Wartung dieses Produktes für Jahre zuverlässigen Betriebs.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie Ihre „Strion" verwenden. Sie enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen. Bewahren Sie sie sorgfältig auf. **Vor erstmaligem Gebrauch vollständig aufladen.**

BETRIEBSANLEITUNG

- Für kurzzeitigen Betrieb Schalter an der Endkappe drücken.
- Mit Daumen und Zeigefinger einer Hand die Endkappe in Uhrzeigerrichtung kontinuierlich drehen.
- Zum Schließen die Endkappe zwei (2) Mal gegen die Uhrzeigerrichtung drehen.
- Zur Einstellung der gewünschten Stärke des Lichtstrahls Vorderkappe drehen.
- Beim Einstecken von Strion in das Ladegerät das Gewinde gerade zwischen die Träger des Ladegerätes bei der Markierung platzieren und den Lampenkopf zwischen die Träger ziehen bis er einrastet.
- Kreuzschrauben zum Aufladen am Kopf der Strion Lampe werden mit den Ladekontakten verbunden. Diese Kontakte jedoch nicht kurzschließen. Wird die Batterie aus welchen Gründen auch immer kurzgeschlossen, so schützt die innere Schutzschaltung das System. Sollte dies vorkommen, ist die Lampe wieder in das Ladegerät zu stecken, um die Batterie zu reaktivieren und diese wieder zum Funktionieren zu bringen.

BATTERIE

Eine Strion Batterie ist kontinuierlich 60-70 Minuten lang in Betrieb und kann hunderte Male wieder aufgeladen werden. Ist die Betriebsdauer stetig unter vierzig (40) Minuten, sollte eine neue Batterie eingesetzt werden. Bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ist ein kurzzeitiger Leistungsverlust normal. Diese Batterien haben keinen „Speichereffekt" aber sind auch nicht für den „standby" Gebrauch geeignet. Wir empfehlen eine häufige Verwendung der Taschenlampe, da Lithium-Ion Batterien regelmäßig aufgeladen und entladen werden sollten. Die Batterie am besten bei niedriger Temperatur entladen aufbewahren.

Die Technologie der Strion Batterie erfordert eine Schutzschaltung, welche verhindert, dass die Leistung der Batterie unter eine gewisse Voltzahl sinkt. Entladet sich die Batterie und sinkt unter diese Voltzahl, schaltet sich die Lampe aus. Die Voltzahl wird Null betragen, doch ist die Batterie in Ordnung. Die Lampe muss zunächst aufgeladen werden bevor die Glühbirne wieder brennt oder die Voltanzahl an der Batterie gemessen werden kann.

WARNUNG: Nur original Streamlight® Ersatzbatterie, Nr. 74175 verwenden. Der Gebrauch einer anderen Ersatzbatterie hat Auswirkungen auf die Leistung und Sicherheit des Produktes.

HINWEIS: Die in diesem Produkt enthaltene aufladbare Lithium-Ion Batterie kann dem Recycling zugeführt werden. Am Ende ihrer Lebensdauer kann es je nach örtlichen Vorschriften und Gesetzen unzulässig sein, diese Batterie in den Restmüll zu geben. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Müllabfuhr, um sich über entsprechende Recycling-Möglichkeiten zu informieren. Batterie nicht verbrennen, zerdrücken oder in Flüssigkeit versenken.

GLÜHBIRNE

Ausschalt-Warnung: Am Ende der verfügbaren Betriebsdauer wird die Schutzschaltung in der Batterie die Taschenlampe automatisch ausschalten. Die Glühbirne ist dann nicht durchgebrannt, die Lampe muss nur zunächst aufgeladen werden bevor sie wieder leuchtet. Vor dem Aufladen den Schalter an der Endkappe nicht vergessen auszuschalten.

WECHSEL DER GLÜHBIRNE:

1. Glühbirne vor dem Wechsel abkühlen lassen (Augenschutz tragen.)
2. Eine Ersatzbirne befindet sich in der Endkappe.
3. Vor jeglichen Arbeiten an der Lampe zunächst Batterie entfernen.
4. Vorderkappe entfernen, um das Lampenmodul zu exponieren; alte Birne fest ergreifen und herausziehen.
5. Vorsichtig neue Birne einsetzen, Kontakte müssen senkrecht bleiben und fest sitzen bis das Gewinde der Birne vollständig eingeschraubt ist.
6. Birne sauber wischen bevor die Vorderkappe wieder angebracht wird.
7. Einschalten und die Lichtstärke einstellen. Lässt sich die Lichtstärke nicht einstellen, könnte die Lampe falsch angebracht sein. (Lampe nochmals anbringen) **HINWEIS:** Der Glühfaden muss in der Mitte des Reflektors sein, um die beste Einstellung zu erzielen.

WARTUNG

- Alle Gewinde und O-Ringe mit Silikonfett einfetten.
- Der Bereich der O-Ringe zwischen Endkappe und Schalter an der Endkappe muss sauber sein, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Die gehärtete Glaslinse kann durch Abschrauben des Reflektors von der Vorderkappe mittels eines entsprechenden Schraubenschlüssels ausgetauscht werden. Beim Anschrauben des Reflektors so lange drehen bis er festsitzt.
- Die Batterie muss etwas lockerer sitzen, damit sie im Gewinde vor- und zurückrutschen kann, sodass eine ordnungsgemäße Schaltfunktion gewährleistet ist.
- Taschenlampe und Ladekontakte immer sauber halten. Schlechter Kontakt kann eine Fehlfunktion des Ladegerätes verursachen. Mit einem Radiergummi kann man die Kontakte leicht reinigen.

LADEVORGANG

INSTALLATION DES LADEGERÄTES:

- Das Strion Ladegerät sollte niemals auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche angebracht werden.
- Die sicherste Position ist die Lampe senkrecht mit dem Kopf nach oben anzubringen.
- Zwei (2) versenkbare Schrauben werden mitgeliefert, um das Ladegerät auf verschiedene Oberflächen anbringen zu können. Einen 1/8" Bohrer verwenden.

LED LADEANZEIGER:

- Mit der ordnungsgemäßen Einführung der Strion Lampe sollte die LED am Ladegerät leuchten und einen korrekten Ladepfad anzeigen. Es kann ein paar Sekunden dauern bis die LED leuchtet, wenn die Strion zum ersten Mal eingesetzt wird.
- Aufladen...LED ist konstant.
- Aufgeladen…LED schlägt kurz jede Sekunde.
- Die Ladedauer beträgt ca. 2,5 Stunden.

WICHTIG: Die Ladetemperatur liegt zwischen -6 und 45°C. Eine Schutzschaltung verhindert das Aufladen außerhalb dieses Temperaturbereiches.

- Temperaturen außerhalb dieses Bereiches können kurzzeitig Abweichungen des Landeanzeigers verursachen.
- Es ist normal, dass der Anzeiger zwischen konstantem Modus und Blinkmodus wechselt, wenn die Batterie aufgeladen ist.
- Es besteht keine Gefahr, die Batterie übermäßig aufzuladen. Die Strion ist so konstruiert, dass sie kontinuierlich im Ladegerät steckt, wenn sie nicht in Verwendung ist.

INSTALLATION IM FAHRZEUG:

Installieren eines direkten Leitungsladergaräts

Die 12V DC leiten Sie Leitungslastschnur (#22050) wird für Kunden angeboten, die ein Streamlight-Ladegerät permanent in ihrem Auto montieren möchten.

Bevor eine elektrische Verbindung in einem Fahrzeug hergestellt wird, ist zu beachten, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie Hunderte von Ampère liefern kann. Dies kann leicht einen Brand verursachen. Alle Anschlüsse sind mit isolierten Lötgelenken oder anderen Verbindungsstücken herzustellen. Die Installation muss durch eine Sicherung geschützt sein.

Während des Ladevorganges benötigt die Strion 0,6 Ampere von einem Fahrzeug, jedoch nur wenig Strom, wenn sie aufgeladen ist. Das Ladegerät kann direkt mit der Batterie verbunden sein oder durch einen Magnetschalter. Auf jeden Fall eine 1-5 Ampere Schmelzsicherung verwenden.

Wenn das Ladegerät mit einem Sicherungssockel verbunden wird, führt die positive Leitung zum Verbindungsstück, welches nicht mehr funktioniert wenn der Sicherungssockel entfernt wird.

Die gestreifte Leitung ist positiv und die nicht markierte Leitung ist negativ. Nachdem der Körper des Ladegerätes vom Ladekreis elektrisch isoliert ist, stellen positive Bodeninstallationen kein Problem dar. Die Strion besitzt eine Schutzschaltung und wenn sie mit der Gegenpolung verbunden wird funktioniert sie einfach solange nicht, bis sie richtig verbunden wird.

SICHERHEIT

WARNUNG: Das Streamlight® nie mit der Vorderseite auf einer Oberfläche liegen lassen solange es eingeschaltet ist. Durch die dadurch entstehende Hitze besteht Brandgefahr.

- Vor Gebrauch des Ladegerätes alle Anweisungen und Sicherheitsangaben am Ladegerät beachten.

ACHTUNG: Um die Gefahr eines Brandes, elektrischen Schlages oder von Körperverletzungen zu reduzieren, nie versuchen dieses Ladegerät mit einem anderen Gerät zu verwenden. Ebenso nie versuchen, die Strion mit einem anderen Gerät aufzuladen.

- Vorsichtig mit dem Kabel umgehen. Das Ladegerät nie am Kabel tragen oder heftig am Kabel ziehen, um das Ladegerät von der Buchse zu trennen. Kein beschädigtes Ladegerät verwenden.
- AC Ladegerät direkt an einer Steckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
- Keine Metallgegenstände in die Ladeanschlüsse am Halter des Ladegerätes einführen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Reparaturdienst bzw. retournieren Sie es an den Hersteller.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung als Beleuchtungskörper vorgesehen. Streamlight übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer Verwendung.

WICHTIG: Ausschließlich original Streamlight® Ersatzteile verwenden.

STREAMLIGHTS 10-JÄHRIGE LEBENSLANGE GARANTIE

Streamlight garantiert 10 Jahre lang störungsfreie Verwendung seiner Produkte.

Wir bieten nach unserem Ermessen entweder Reparatur, Ersatz oder Refundierung des Kaufpreises für jedes nicht funktionierende bzw. kaputt gegangene Streamlight Produkt an.Natürlich sind Missbrauch, Batterien, Glühlampen und Ladegeräte von **dieser lebenslangen begrenzten Garantie** ausgenommen. Aufladbare Batterien und Ladegeräte haben mit Kaufnachweis eine Garantie von (1) einem Jahr. Retournieren Sie Ihr Streamlight an den Hersteller, um die Garantie nutzen zu können. Unter www.streamlight.com erhalten Sie Informationen über autorisierte Streamlight Reparaturdienste in Ihrer Nähe. **In Ländern bzw. Orten wo es besondere Beschränkungen für lebenslange begrenzte Garantien gibt, bietet Streamlight eine begrenzte Garantie von 10 Jahren.**

Produkt-registrierung

Um Ihre Produkt zu registrieren, gehen Sie innerhalb von zehn (10) Tagen ab dem Kaufdatum zu *www.streamlight.com* ("Online Product Registration"). Bewahren Sie Ihre Quittung als Kaufbeleg auf.

Sollte Ihre Streamlight-Lampe nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Reparaturwerkstatt oder direkt an die Fabrik, Tel.: (610) 631 06 00 oder Tel.: (800) 523-74 88.

Seriennummer _____

Kaufdatum _____